

**REZERVOARE DE STOCARE
DATE TECHNICE
INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE ȘI UTILIZARE**

Cuprins:

BCE 60-120 REZERVOARE TAMPON EMAILATE PENTRU INSTALARE VERTICALĂ ȘI ORIZONTALĂ	3
BCE 150-2000 REZERVOARE TAMPON EMAILATE PENTRU INSTALARE PE PODEA	4
BC 200-2000 REZERVOARE TAMPON NEACOPERITE	5
BCS 200-2000 REZERVOARE TAMPON NEACOPERITE CU SCHIMBĂTOR DE CĂLDURĂ	6
BCWS 300-2000 REZERVOARE TAMPON NEACOPERITE CU SCHIMBĂTOR DE CĂLDURĂ PENTRU PRODUȚIA DE HMV ȘI SCHIMBĂTOR DE CĂLDURĂ SUPLIMENTAR	7
BCW 300-2000 REZERVOARE TAMPON NEACOPERITE CU SCHIMBĂTOR DE CĂLDURĂ PENTRU PRODUȚIA DE HMV	8

Atenție! Citiți cu atenție acest manual înainte de a instala și utiliza rezervorul tampon!

în ceea ce privește tipul de rezervoare-tampon, acestea pot fi fabricate din trei materiale diferite: oțel carbon cu strat de email de protecție, oțel carbon fără strat și oțel aliat crom-nichel rezistent la coroziune.

Obiectivul

- Rezervoarele tampon emailate sunt concepute pentru stocarea apei calde menajere (DHW).
- Rezervoarele tampon fără strat de protecție sunt concepute pentru utilizarea în sistemele de încălzire centrală și în sistemele generale de încălzire.
- Rezervoarele tampon fabricate din aliaj de crom-nichel pot fi utilizate în ambele scopuri.
- Rezervoarele tampon combinate conțin o serpentină schimbător de căldură încorporată, realizată din oțel crom-nichel, pentru producția de HMV.

DATE TEHNICE

Rezervoarele tampon cu o capacitate de stocare de până la 120 de litri (gama de capacități de 60, 80 și 120 de litri) pot fi montate vertical sau orizontal pe peretele încăperii sau plasate vertical pe podeaua încăperii. Rezervoarele-tampon din gama 150-2000 sunt de tip vertical și pot fi așezate doar pe podeaua camerei.

Rezervoarele din gama 80-120 au un material exterior din oțel acoperit cu vopsea epoxidică și o izolație din spumă poliuretanică turnată. Rezervoarele din gama 150-300 sunt furnizate cu izolație rigidă (turnată) din poliuretan ("K" este numărul modelului). Rezervoarele din gama 500-1000 sunt furnizate cu izolație rigidă (turnată) din poliuretan sau polistiren expandat (EPS, "F" este numărul modelului). Rezervoarele din gama 1500-2000 sunt furnizate cu izolație din polistiren expandat.

Rezervoarele de apă emailate oferă o protecție suplimentară împotriva coroziunii prin intermediul unor anozii încorporați din aliaj corespunzător. Rezervoarele de apă fără acoperire emailată sunt protejate împotriva coroziunii de inhibitorii de coroziune din lichidul din sistemul de încălzire. Compania responsabilă pentru selectarea și producerea inhibitorilor din fiecare rezervor tampon va identifica în mod specific inhibitorii de coroziune în instrucțiunile de instalare.

Rezervoarele-tampon din oțel crom-nichel sunt identificate prin litera H în denumirea modelului. Modificările rezervoarelor-tampon cu unul sau două schimbătoare de căldură sunt marcate în mod corespunzător cu literele suplimentare S sau S2 pe eticheta modelului. Rezervoarele-tampon combinate sunt marcate cu "W" în numărul modelului și sunt echipate cu până la două schimbătoare de căldură suplimentare pentru conectarea la sistemul de încălzire. Rezervoarele-tampon combinate nu au un strat protector intern.

Numărul exact și complet al modelului, parametrii nominali de funcționare și numărul de serie al rezervorului tampon achiziționat sunt indicate pe plăcuța de date a producătorului de pe corpul rezervorului.

Apa de rețea utilizată pentru rezervoarele-tampon pentru producția de UHV trebuie să respecte standardele pentru apa menajeră, în special un conținut de cloruri mai mic de 250 mg/l și un conținut de cloruri mai mare de 100 $\mu\text{S/cm}$ și mai mic de 2000 $\mu\text{S/cm}$ pentru rezervoarele-tampon smălțuite. Și sub 600 $\mu\text{S/cm}$ pentru rezervoarele tampon fabricate din oțel crom-nichel.

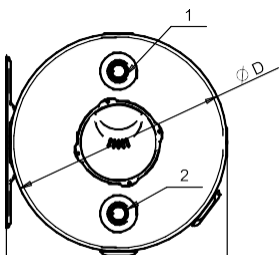
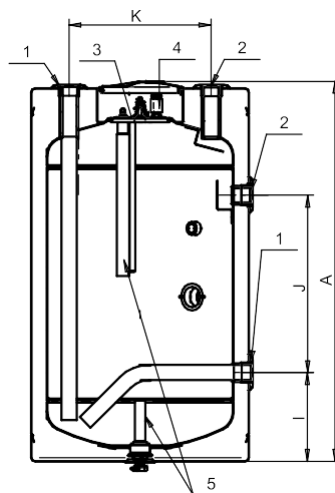
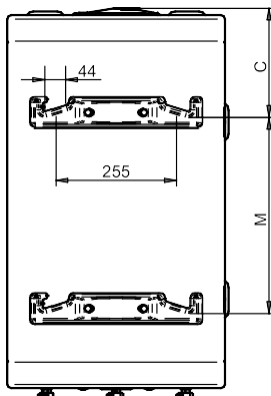
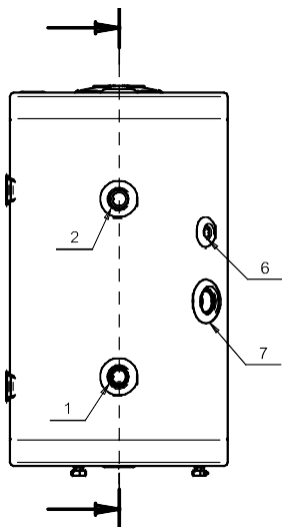
INSTALARE ȘI CONECTARE

Rezervoarele tampon trebuie instalate numai în interior, într-o încăpere protejată de umiditate, unde temperatura nu scade sub 0 °C. Instalarea și racordarea rezervorului tampon trebuie efectuate numai de către un tehnician calificat în domeniul instalațiilor de încălzire și de climatizare.

Atenție! Rezervoarele-tampon trebuie să fie echipate cu o supapă de siguranță pentru a se asigura că presiunea rămâne în permanență sub presiunea de lucru nominală. Nu trebuie să existe supape de închidere între supapa de suprapresiune și rezervorul tampon. NU se montează simultan supape de închidere la intrările și ieșirile schimbătoarelor de căldură în cazul în care un încălzitor de rezervă este conectat pentru a asigura încălzirea rezervorului tampon.

În cazul în care țevile sanitare sunt din cupru sau alt metal separat de rezervorul de apă sau dacă se folosesc lănci din alamă, se recomandă ca rezervorul tampon să fie prevăzut cu racorduri de intrare și ieșire nemetalice. Atunci când nu sunt utilizate, prizele rezervoarelor-tampon trebuie să fie închise corespunzător pentru a asigura etanșeitatea la cel puțin de două ori presiunea nominală a rezervorului-tampon în cauză și la temperatura maximă a lichidului de funcționare.

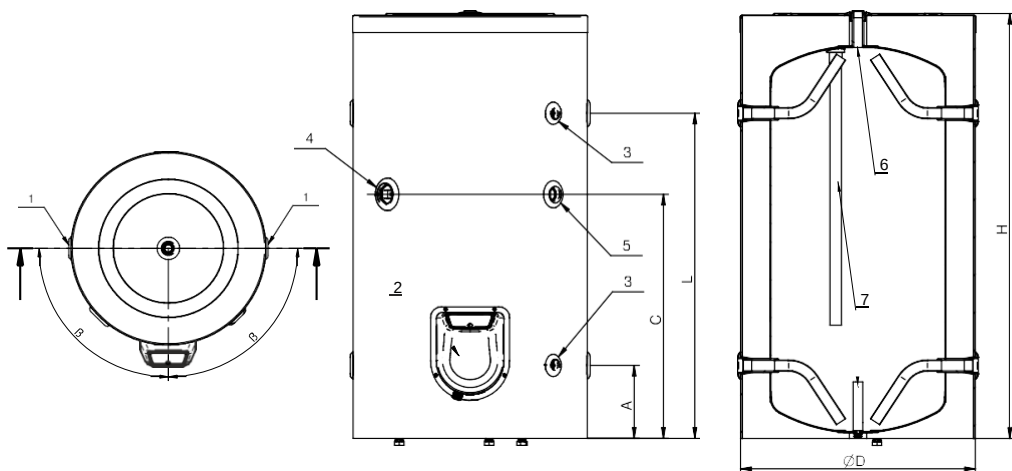
UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE Rezervoarele de stocare tampon ar trebui să fie utilizate numai ca parte a sistemului de alimentare cu apă sau de încălzire în cauză. Cerințele de utilizare sunt stabilite în documentația de instalare și punere în funcțiune. Producătorul își rezervă dreptul de a face orice modificări structurale suplimentare care nu afectează siguranța amortizorului..



Conexiunile pentru rezervoarele tampon marcate cu 60R, 80R și 120R se află în partea dreaptă atunci când aparatul este în poziție orizontală.

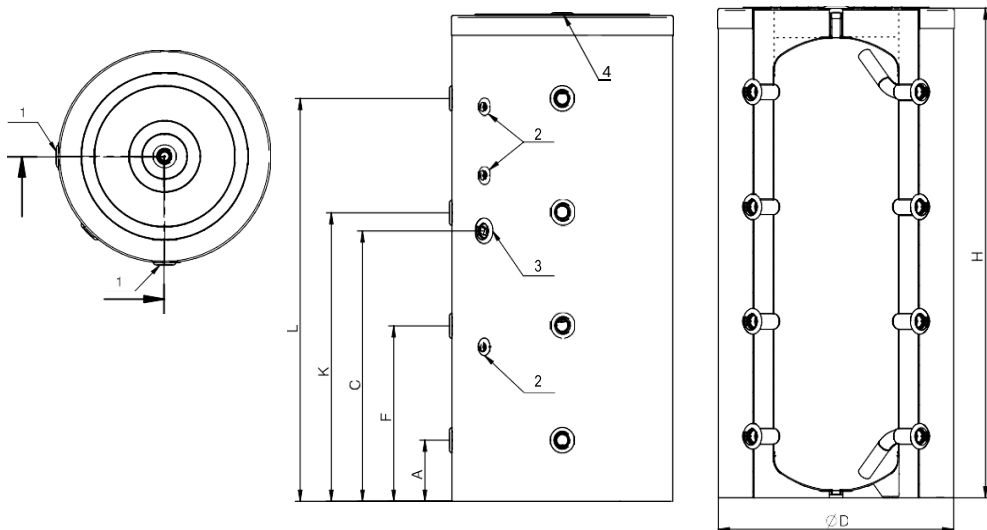
Dimensiunile mesei sunt aproximative.

Modell F	BCE 60(R)	BCE 80(R)	BCE 120(R)
Gama de capacitate	60 l	80 l	120 l
Presiune nominală	0,6 MPa	0,6 MPa	0,6 MPa
1 – Intrare – ieșire	G 1 1/4 F	G 1 1/4 F	G 1 1/4 F
2 – Intrare – ieșire	G 1 1/4 F	G 1 1/4 F	G 1 1/4 F
3 – Flanșă	da	da	da
4 – Ventilator și supapă de închidere	G 1/4	G 1/4	G 1/4
5 – Anod	da	da	da
6 – Senzor de temperatură	G 1/2 F	G 1/2 F	G 1/2 F
7 – Priză suplimentară	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F
A [mm]	730	825	1155
C [mm]	230	230	230
D [mm]	460	460	460
F [mm]	470	470	470
I [mm]	200	200	200
J [mm]	280	375	715
K [mm]	300	300	300
M [mm]	320	415	755



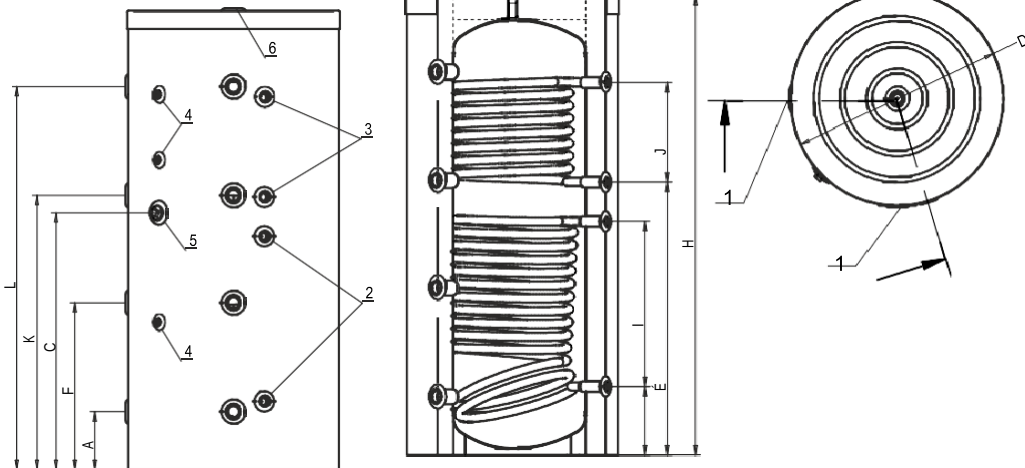
Dimensiunile mesei sunt aproximative.

Model	BCE 150K60	BCE 200K60	BCE 300K	BCE 500K80	BCE 750K (BCE 750F)	BCE 1000K (BCE 1000F)	BCE 1500F	BCE 2000F
Gama de capacitate (litri)	150	200	300	500	750	1000	1500	2000
Presiune nominală	0,3 MPa							
1 – Intrare / ieșire	G 1 F	G 1 F	G 1 F	G 1 1/2 F	G 2 F	G 2 F	G 2 F	G 2 F
2 – Flanșă	da							
3 – Senzor de temperatură	G 1/2 F							
4 – Priză suplimentară	G 1 1/2 F							
5 – Conexiune de recirculare	G 1 F	G 1 F	G 1 F	G 1 1/2 F	G 2 F	G 2 F	G 2 F	G 2 F
6 – Intrare / ieșire	G 3/4 F	G 3/4 F	G 3/4 F	G 1 1/4 F	G 1 1/4 F	G 1 1/4 F	G 2 F	G 2 F
7 – Anod	da							
A [mm]	210	210	210	240	365	365	385	395
C [mm]	595	740	840	980	890	1090	1220	1230
D [mm]	620	600	670	800	1100(1010)	1100(1010)	1250	1400
H [mm]	1150	1450	1605	1765	1675(1655)	2020(2000)	2210	2255
L [mm]	890	1165	1315	1425	1235	1585	1765	1775
β [°]	90	90	90	90	45	45	45	45



Dimensiunile mesei sunt aproximative.

Model	BC 200K60	BC 300K	BC 500K80	BC 750K (BC 750F)	BC 1000K (BC1000F)	BC 1500F	BC 2000F
Gama de capacitate (litri)	200	300	500	750	1000	1500	2000
Presiune nominală	0,3 MPa						
1 – Intrare – ieșire	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 2 F	G 2 F
2 – Senzor de temperatură	G 1/2 F						
3 – Conector suplimentar	G 1 1/2 F						
4 – Conector suplimentar	G 3/4 F	G 3/4 F	G 1 1/4 F	G 1 1/4 F	G 1 1/4 F	G 2 F	G 2 F
A [mm]	195	205	220	330	330	385	395
C [mm]	855	835	980	880	1050	1220	1230
D [mm]	600	670	800	1100 (1010)	1100 (1010)	1250	1400
F [mm]	515	575	635	645	760	845	855
H [mm]	1450	1605	1765	1675 (1655)	2020 (2000)	2210	2255
K [mm]	855	945	1045	960	1190	1305	1315
L [mm]	1180	1315	1460	1270	1620	1765	1775

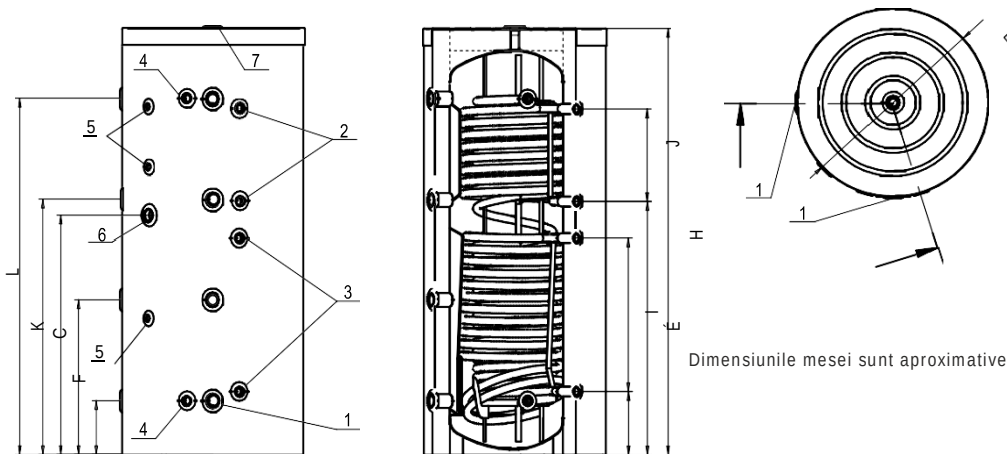


∞ Dimensiunile mesei sunt aproximative.

Rezervoare tampon cu schimbător de căldură

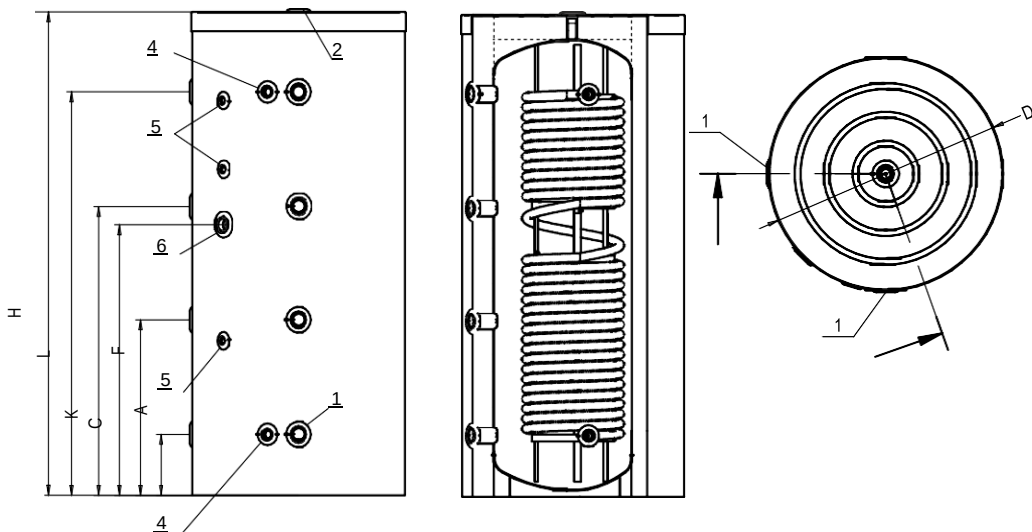
(BCS 200K, BCS 300K - numai cu schimbător de căldură inferior)

Model	BCS(2) 200K60	BCS(2) 300K	BCS(2) 500K80	BCS(2) 750K (BCS(2) 750F)	BCS(2)1000K (BCS(2)1000F)	BCS(2) 1500F	BCS(2) 2000F
Gama de capacitate (litri)	200	300	500	750	1000	1500	2000
Presiune nominală	0,3 MPa						
1 – Intrare – ieșire	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 2 F	G 2 F
2 – Schimbător de căldură inferior	0,9 m ² 4,33 l G 3/4 F	1,12 m ² 5,4 l G 3/4 F	1,85 m ² 12,1 l G 1 F	2,03 m ² 13,3 l G 1 F	3,04 m ² 19,9 l G 1 F	3,04 m ² 19,9 l G 1 F	4,25 m ² 27,9 l G 1 F
3 – Schimbător de căldură superior	0,38 m ² 1,82 l G ¾ F	0,86 m ² 4,2 l G 3/4 F	1,15 m ² 7,5 l G 1 F	1,22 m ² 8 l G 1 F	2,03 m ² 13,3 l G 1 F	2,03 m ² 13,3 l G 1 F	2,73 m ² 18 l G 1 F
4 – Manșon de imersie pentru termostat	G 1/2 F	G 1/2 F	G 1/2 F	G 1/2 F	G 1/2 F	G 1/2 F	G 1/2 F
5 – Priză suplimentară	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F
6 – Intrare – ieșire	G 3/4 F	G 3/4 F	G 1 1/2 F	G 1 1/4 F	G 1 1/4 F	G 2 F	G 2 F
A [mm]	200	205	220	330	330	385	395
B [mm]	260	235	260	360	360	425	435
C [mm]	855	835	980	880	1050	1220	1230
D [mm]	600	670	800	1100 (1010)	1100 (1010)	1250	1400
E [mm]	1000	885	1040	930	1105	1245	1255
F [mm]	515	575	635	645	760	845	855
H [mm]	1450	1605	1765	1675 (1655)	2020 (2000)	2210	2255
I [mm]	550	530	630	470	630	730	730
J [mm]	230	400	380	290	470	470	470
K [mm]	855	945	1045	960	1190	1305	1315
L [mm]	1180	1315	1460	1270	1620	1765	1775



Rezervoare tampon cu un schimbător de căldură suplimentar (BCWS 500K, BCWS 750K(F), BCWS 1000K(F) numai cu schimbător de căldură inferior)

Modell	BCWS(2) 300K	BCWS(2) 500K80	BCWS(2) 750K (BCWS(2) 750K))	BCWS(2) 1000K (1000F BCWS(2))	BCWS(2) 1500F	BCWS(2) 2000F
Gama de capacitate (litri)	300	500	750	1000	1500	2000
Presiunea nominală [MPa]	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
1 – Intrare	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 2 F	G 2 F
2 – Schimbător de căldură superior	0,86 m ² / 4,2 l G 3/4 F	1,15 m ² / 7,5 l G 1 F	1,22 m ² / 8 l G 1 F	2,03 m ² / 13,3 l G 1 F	2,03 m ² / 13,3 l G 1 F	2,73 m ² / 18 l G 1 F
3 – Schimbător de căldură inferior	1,12 m ² / 5,4 l G 3/4 F	1,85 m ² / 12,1 l G 1 F	2,03 m ² / 13,3 l G 1 F	3,04 m ² / 19,9 l G 1 F	3,04 m ² / 19,9 l G 1 F	4,25 m ² / 27,9 l G 1 F
4 – Schimbător de căldură pentru HMV	G 1 F	G 1 F	G 1 F	G 1 F	G 1 F	G 1 F
5 – Manșon de imersie pentru termostat	3 m ² / 16,6 l G 1/2 F	4,65 m ² / 25,7 l G 1/2 F	6 m ² / 33,3 l G 1/2 F	7,5 m ² / 41,6 l G 1/2 F	9 m ² / 49,4 l G 1/2 F	11,24 m ² / 62,4 l G 1/2 F
6 – Priză suplimentară	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F
7 – Intrare / ieșire	G 3/4 F	G 1 1/4 F	G 1 1/4 F	G 1 1/4 F	G 2 F	G 2 F
A [mm]	205	220	330	330	385	395
B [mm]	235	260	360	365	425	435
C [mm]	835	980	880	1050	1220	1230
D [mm]	670	800	1100(1010)	1100(1010)	1250	1400
E [mm]	885	1040	930	1105	1245	1255
F [mm]	575	635	645	760	845	855
H [mm]	1595	1765	1675(1655)	2020(2000)	2210	2255
I [mm]	530	630	470	630	730	730
I [mm]	400	380	290	470	470	470
K [mm]	945	1045	960	1190	1305	1315
L [mm]	1315	1460	1270	1620	1765	1775



Dimensiunile mesei sunt aproximative.

Model	BCW 300K	BCW 500K80	BCW 750K (BCW 750F)	BCW 1000K (BCW 1000F)	BCW 1500F	BCW 2000F
Gama de capacitate	300	500	750	1000	1500	2000
Presiunea nominală [MPa]	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
Schimbător de căldură pentru HMV	3 m ² 16,6 l	4,65 m ² 25,7 l	6 m ² 33,3 l	7,5 m ² 41,6 l	9 m ² 49,4 l	11,24 m ² 62,4 l
1 - Intrare – ieșire	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 2 F	G 2 F
2 - Intrare – ieșire	G 3/4 F	G 1 1/4 F	G 1 1/4 F	G 1 1/2 F	G 2 F	G 2 F
4 –Schimbător de căldură pentru HMV	G 1 F	G 1 F	G 1 F	G 1 F	G 1 F	G 1 F
5 – Manșon de imersie pentru termostat	G 1/2 F	G 1/2 F	G 1/2 F	G 1/2 F	G 1/2 F	G 1/2 F
6 – Priză suplimentară	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F	G 1 1/2 F
A [mm]	220	220	330	330	385	395
C [mm]	980	980	880	1050	1220	1230
D [mm]	800	800	1100 (1010)	1100 (1010)	1250	1400
F [mm]	635	635	645	760	845	855
H [mm]	1765	1765	1675 (1655)	2020 (2000)	2210	2255
K [mm]	1045	1045	960	1190	1305	1315
L [mm]	1460	1460	1270	1620	1765	1775

Nu putem fi trași la răspundere pentru erori datorate tipăririi sau dactilografierii. Ilustrațiile și imaginile sunt doar cu titlu informativ. Importatorul își rezervă dreptul de a modifica conținutul.

Este un distribuitor exclusiv în România și este acoperit de garanție:

Societate: FALCON TECH INCALZIRE SRL
Sediu: M-Ciuc, str.Harghita, nr.92, jud.HARGHITA
info@incalzirerom.ro